

интертекстуальности, аргументативности, синсемантичности, компактности, импликациональности, преднамеренности. Прагматическим следствием такого нейтрального статуса модели *XcopY* можно считать ее констативность, объективность и автосемантичность.

Таким образом, мы приходим к выводу о существовании в синтаксической подсистеме совокупности синтаксических моделей, удовлетворяющих инвариантно-вариативной сущности семантической категории равнозначности, которая проявляется одновременно в наличии инвариантной семантики приравнивания термов с разным смыслом и в варьировании поверхностной структуры с достижением значимых для научного текста прагматических эффектов.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Бондарко, А. В.* Теория функциональной грамматики: Введение. Аспектуальность. Временная локализованность. Таксис / А. В. Бондарко (отв. ред.), Т. В. Булыгина [и др.]. – Л. : Наука, Ин-т языкознания АН СССР, 1987. – 349 с.
2. *Фреге, Г.* Смысл и денотат / Г. Фреге // Семиотика и информатика : сб. науч. ст. – М., 1997. – № 35.
3. *Мечковская, Н. Б.* Общее языкознание: Сущность и история языка : учеб. пособие / Н. Б. Мечковская, Б. А. Плотников, А. Е. Супрун. – 2-е изд., перераб. и доп. – Минск : Выш. шк., 1993. – 287 с.

The article deals with the semantic category of equivalence having a certain semantic invariant and varied means of its formal expression depending on pragmatic factors. The notion of equivalence is defined as the semantic category reflecting the relation between non-referential signs which share the plane of expression (significatum) but differ in their senses (the way of reflecting the plane of expression within the structure of expression). Major oppositions of the constructions of equivalence reveal the following pragmatic features actualized by them in English scientific texts: evidentiality, impersonal intertextuality, argumentative potential, informative and contextual dependence, compactness, enhanced communicative interpretability, the logical procedure of deducing a definition, intentional use of terminological signs. The mentioned pragmatic features are proven to be due to the lexico-grammatical constituents of the constructions in question.

**А. А. Давидченко**  
Минск, МГЛУ

## ВТОРИЧНО-ПРЕДИКАТИВНЫЕ СТРУКТУРЫ В ТЕКСТАХ ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО СТИЛЯ

В статье рассматриваются особенности функционирования вторично-предикативных структур в текстах публицистического стиля, который представлен в исследовании современной британской и американской качественной прессой. В первую очередь делается акцент на причинах широкого употребления в текстах данного стиля конструкций с неличными формами глагола, а именно инфинитивной конструкции, причастной конструкции с причастием I, причастной конструкции с причастием II, герундиальной конструкции и инфинитивной конструкции с предлогом *for*.

Характерной чертой синтаксиса современного английского языка является широкое употребление конструкций с неличными формами глагола, а именно инфинитивных, причастных, герундиальных оборотов, эквивалентных некоторым типам придаточных предложений и называемых вторично-предикативными структурами (ВПС). Данная черта обусловлена фундаментальной тенденцией языка к экономии, что в свою очередь предполагает активное использование различных средств компрессии, одним из которых и являются вторично-предикативные структуры, которые находят свое распространение в текстах различных функциональных стилей, в том числе публицистического.

Отличительной чертой предложений, осложненных ВПС, является сочетание простой формальной структуры со сложной глубинной структурой. Иными словами, пропозициональная структура подобных предложений представляет собой сложный феномен, так как она отражает совокупность двух и более взаимосвязанных ситуаций.

Статистические данные показывают, что для текстов публицистического стиля характерно широкое использование различного рода ВПС – 259 случаев употребления в подборке электронных вариантов газет “The Guardian”, “The New York Times”, “The Daily Telegraph” за 2014–2015 гг., общим объемом 70 статей.

Такое активное использование ВПС в текстах данного стиля прежде всего обусловлено спецификой самого газетно-публицистического стиля, поскольку в широком употреблении ВПС проявляется активная, перерастающая в норму тенденция к экономии структурных средств (за счет структурно компактной конструкции, позволяющей выразить мысль с двумя смысловыми линиями в формально простом предложении) и, как следствие, возможность экономии места в газетной полосе.

Более того, для публицистического стиля исторически характерен переход от развернутых форм к более кратким. К стилистическим факторам, объясняющим тенденцию к отказу газетного стиля от применения максимально развернутых языковых средств в пользу более кратких, можно отнести: популярность жанра кратких газетных объявлений, интенсивное использование в настоящее время газетных заголовков, являющихся своеобразным эталоном краткости языка газеты, а также утверждение безличной и неопределенно-личной манеры подачи газетного материала.

Другой характерной особенностью текстов газетно-публицистического стиля является наличие помимо основной линии коммуникативного развертывания добавочных, которые несут в себе дополнительную информацию, тем самым обогащая содержательный план статьи.

К тому же, закреплённость конкретного проявления общеязыковой характеристики «краткость/развернутость» за некоторым функциональным стилем или жанром, т.е. преимущественный отбор форм более кратких или более развернутых, осуществляется под воздействием совокупности условий функционирования этого стиля или жанра. Так, в газете необходимость

передачи значительного объема информации в условиях ограниченности газетного места, а также пресуппозиция о наличии у читателя некоторого объема фоновых знаний в области газетной тематики ведут к отбору в каждом конкретном высказывании и тексте преимущественно кратких средств номинации, что в целом и создает языковую краткость как характеристику газетного стиля [1, с. 12].

Более того, одной из основных функций текста, относящегося к газетно-публицистическому стилю, является воздействующая. Иными словами, цель газетного стиля – не только проинформировать читателя о каких-либо событиях, но и воздействовать на его восприятие этих самых событий, выработать у читателя соответствующее к ним отношение. Средствами компрессии повышается информационная насыщенность, а следовательно, наиболее полно реализуется воздействующая функция всего текста [2, с. 7].

В проанализированном газетном материале встретились пять основных типов ВПС: инфинитивная конструкция, причастная конструкция с причастием I, причастная конструкция с причастием II, герундиальная конструкция и инфинитивная конструкция с предлогом *for* (с безусловным преобладанием конструкций первого типа, а именно инфинитивных конструкций, 176 случаев употребления из 259).

Например:

*When Jones fell into a depression after his boxing career ended, Mayweather hired him, helping **Jones kick** an alcohol addiction* (“The New York Times”).

Использование причастных конструкций с причастием II иллюстрирует еще одну специфическую черту газетно-публицистического стиля современного английского языка: стремление преподнести информацию без ссылки на субъект.

Например:

*It would be a shame to see **beauty like yours destroyed**.*

Но, как показал анализ отобранного материала, такого рода конструкции не находят широкого применения в английской публицистике. Устранение информации о субъекте действия из плана выражения достигается за счет употребления форм пассивного залога.

Например:

*The misdiagnosis led many **children to be given** powerful antipsychotic drugs, which have serious side effects, including metabolic changes* (“The New York Times”).

Более того, количество вторичных предикатов, представленных переходными глаголами, т.е. глаголами, семантика которых не подразумевает обязательное наличие зоны объекта, значительно меньше, что также может трактоваться как особенность текстов публицистического стиля. Авторы статей, придерживаясь принципа максимальной информативности, на первый план выдвигают не столько описание самого действия, сколько обогащение предметной зоны, что выражается на семантическом уровне широким использованием именно переходных глаголов.

Рассмотрим два примера.

(1) *A lecture at St. Petersburg State University, which requires **professors to seek permission** before presenting work abroad* (“The Daily Telegraph”).

(2) *The neurobiologist accused of killing three colleagues at the University of Alabama, Huntsville, on Friday fatally shot her brother in 1986 in suburban Boston, and the police there are now questioning whether their department mishandled that case when it let **her go** without filing charges* (“The Guardian”).

В первом предложении ситуация предполагает наличие агенса и обязательного объекта действия. Все элементы пропозиции находят свое формальное выражение, тем самым расширяя ее предметную зону.

Во втором предложении, в силу валентностных свойств вторичного предиката, выраженного непереходным глаголом *to go*, обязательным является наличие только зоны агенса. Как мы видим, внимание автора сосредоточено на самом действии и его детальном описании:

*She goes without being charged.*

Таким образом, для текстов газетно-публицистического стиля характерно стремление к экономии газетного пространства при желании предать максимум информации, чем и обуславливается их насыщенность вторично-предикативными структурами.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Сизов, М. М.* Краткость как характеристика газетного стиля современного английского языка и языковые средства ее реализации : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / М. М. Сизов; Моск. гос. пед. ин-т иностр. яз. им. М. Горького. – М., 1981. – 24 с.
2. *Анисимова, Т. А.* Лингвистические характеристики публицистического текста (на материале аналитических статей современной британской прессы) : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / Моск. гос. пед. ун-т. – М., 1998. – 18 с.

This article describes the main peculiarities of the process of functioning of the constructions with secondary predication in the language of newspaper. Special emphasis is put on the causes of wide usage of the infinitive, participial and gerundial constructions in the texts of this functional style.

**Я. С. Детскина**

Минск, МГЛУ

## СТРУКТУРНЫЕ МОДЕЛИ ИМЕННЫХ СЛОВСОЧЕТАНИЙ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ

В статье рассматриваются некоторые аспекты определения структурных моделей именных словосочетаний в англоязычных художественных текстах. Отмечается, что типичными в анализируемых текстах являются словосочетания из 2–3 слов, менее распространены словосочетания, состоящие из 4–5 слов.